

## Tak się jeździ w Gliwicach

Są wygodne i ekologiczne. Sześć nowych 15-metrowych autobusów marki Solaris-Urbino zasililo flotę Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej w Gliwicach. W taborze PKM jest ich już 100.

3 →

## Media Tent – gry i elektronika

Jakie innowacyjne produkty powstają w Gliwicach i innych śląskich miastach? – tego będzie można się dowiedzieć 19 września podczas otwartych, całonocnych targów multimedialnych Media Tent.

6 →

## Z jedyńki w świat

Utalentowani, świetnie zorganizowani, biegli w językach obcych, samodzielni, ale też otwarci na innych – tacy właśnie są uczniowie klas z maturą międzynarodową w I LO. IB zobowiązuje!

7 →

## Filharmonia w JAZOVII

Janusz Olejniczak, Reut Rivka Shabi i Boris Malkovsky to artyści, którzy w najbliższych dniach wystąpią w Centrum Kultury JAZOVIA w ramach cyklu „Filharmonia – muzyka w JAZOVII”.

8 →



fol. K. Krzeński

# O, Mamma Mia! Szekspir w rytmach ABBY

9 →

## BUDŻET OBYWATELSKI – MIESZKAŃCY WYBRALI

Sikornik to jedno z największych osiedli w mieście. Mieszka tam ponad 13 tysięcy gliwiczian. W przyszłym roku mieszkańcy tej dzielnicy zyskają nowe miejsca do wypoczynku i rekreacji. U zbiegu ul. Derkacza i al. Sikornik powstaną siłownia na świeżym powietrzu i plac zabaw. Tak zdecydowali mieszkańcy w sondażu internetowym w sprawie tzw. budżetu obywatelskiego.

Od 22 lipca do 4 sierpnia na stronie [www.gliwice.eu](http://www.gliwice.eu) prowadzony był sondaż, w którym do wyboru było 37 inwestycji i 11 remontów zgłoszonych przez radnych miejskich i rady osiedlowe. Oddano 5289 głosów. Zrealizowanych zostanie 9 zadań o łącznej wartości prawie 1,5 mln zł, na które oddano największą liczbę głosów. Szczegółowe wyniki opublikowaliśmy w „MSI” 21 sierpnia (nr 34/2014 dostępny w wersji elektronicznej na stronie internetowej miasta w dziale „Dla mieszkańców”). Czas na przyjrzenie się bliżej wybranym zadaniom. Tym razem bierzemy pod lupę osiedle Sikornik.

W przyszłym roku skwer u zbiegu ul. Derkacza i al. Sikornik zostanie zmodernizowany. Na zieleńcu pomiędzy Domem Pomocy Społecznej a odnowionym przed rokiem boiskiem trawiastym do piłki nożnej powstanie m.in. miejsce do ćwiczeń „pod chmurką”. „Modernizacja skweru przy ul. Derkacza wraz z budową siłowni na wolnym powietrzu, stolików szachowych, placu zabaw i elementów małej architektury” – to zadanie zdobyło 213 głosów w kategorii „inwestycje”.

Taki wniosek zgłosił radny miejski Marek Widuch.

– *Celem tego przedsięwzięcia jest promocja zdrowego trybu życia wśród mieszkańców osiedla. Poprzez siedzącą pracę i brak ruchu plagą staje się problem otyłości zarówno wśród dorosłych, jak i dzieci. Należy takim osobom dać impuls i możliwości do rozwijania sprawności fizycznej i uprawiania sportu. Stąd pomysł urzędnika na Sikorniku siłowni na wolnym powietrzu – informuje Marek Widuch. – W promocję zdrowego trybu życia oraz poprawę sprawności ruchowej dzieci i młodzieży wpisuje się również pomysł budowy w tym miejscu placu zabaw. Powinny się tam znaleźć m.in.: piaskownica, bujaki na sprężynie, huśtawki oraz zjeżdżalnie, które służyłyby najmłodszym, a także zestawy linowe, popularnie nazywane małpimi gajami, z których korzystałyby starsze dzieci i młodzież – wymienia radny. Realizacją inwestycji zajmie się w przyszłym roku Miejski Zarząd Usług Komunalnych w Gliwicach. Wartość przedsięwzięcia jest szacowana na 450 tys. zł.*



fot. Z. Danić

TO MIEJSCE SIĘ ZMIENI

## MŁODZI DUCHEM



fot. materiały prasowe GCOP

**Gliwicy seniorzy zyskali kolejne miejsca spotkań. Z inicjatywy miejskiego samorządu w pięciu dzielnicach Gliwic powstały Kluby Seniora. Zorganizowaniem ich w Brzezince, Ostropie, Wilczym Gardle, Sośnicy i Żernikach zajęła się Śląska Fundacja Wspierania Przedsiębiorczości. O tym, jak potrzebna była ta inicjatywa świadczą duże zainteresowanie seniorów.**

Spotkania klubowiczów mają przede wszystkim charakter integracyjny – seniorzy mogą porozmawiać, wymienić poglądy na interesujące tematy i po prostu miło spędzić czas. Uczestniczą w zajęciach rozwojowych przygotowanych przez fundację przy wsparciu wolontariuszy Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych. Odbývają się m.in. kursy rękodzieła i tworzenia elementów dekoracyjnych, ćwiczenia ruchowo-taneczne, warsztaty typu „Pamięć na zawołanie” czy „Trening rozwoju osobistego”. Klubowiczom udzielane są też tzw. porady obywatelskie, a już wkrótce będą oni mogli uczestniczyć w warsztatach komputerowych.

**Na łamach „MSI” przybliżamy działania Klubów Seniora, zachęcając jednocześnie do skorzystania z ich ofert**

Jako drugi prezentujemy KLUB SENIORA W BRZEZINCIE. Spotkania odbywają się we wtorki od godziny 18.00 w Parafialnym Domu Kultury przy ul. Zamojskiej 8. Klub współpracuje także z Radą Osiedla Brzezinka. Krystyna Szpila, liderka klubu, podkreśla: *Staramy się, by zajęcia były różnorodne. Za nami już dwukrotne spotkanie z prawnikiem, który omawiał kwestie związane z dziedziczeniem i sporządzaniem testamentu. To bardzo ważne dla starszych osób. Odbyło się także spotkanie z aktorem Gliwickiego Teatru Muzycznego. Od dłuższego czasu*

*mamy zajęcia z rękodzieła, które cieszą się ogromną popularnością. Pani prowadząca doskonale trafia do seniorów, świetnie nas uczy. Robiliśmy już bransoletki, kolczyki i naszyjniki. W tym miesiącu rozpoczyna się natomiast kurs komputerowy, bo wielu seniorów chce samodzielnie korzystać z internetu. Pojawiają się również głosy, by zorganizować ćwiczenia gimnastyczne. Mam nadzieję że po zakończeniu projektu klub będzie istniał nadal, być może potężnym siłą z Kołem Gospodyń Wiejskich.*

Wszyscy seniorzy są mile widziani. Z oferty Klubu Seniora w Brzezince może skorzystać każda osoba w wieku 50+, zainteresowana taką formą spędzania wolnego czasu.

– *Przychodzę na spotkania Klubu Seniora, bo lubię. Można miło spędzić czas ze znajomymi, koleżankami i przy okazji czegoś się nauczyć, zrobić ciekawe rzeczy. Ostatnio pani Agata (prowadząca) pokazywała naszyjniki zrobione z materiału, bardzo ładnie one wyglądały i chętnie bym się tej techniki nauczyła – zwierza się pani Ewa, uczestniczka zajęć w Klubie. Warto się przyłączyć!*

Anita Szczecina,  
Monika Wojdowska-Krawczyk



## ZBIÓRKA ELEKTROŚMIĘCI

W Gliwicach trwa akcja zbierania elektrośmieci. 20 września nieużywane lub niedziałające urządzenia elektryczne i elektroniczne będzie można oddać na Trynku. Stary telewizor, telefon, moni-

tor, lodówkę, kuchenkę, pralkę, niedziałające radio czy zużyte żarówki będzie można zostawić przy Zespole Szkół Samochodowych przy ul. Kilińskiego. Zbiórka rozpocznie się o godzinie 10.00 i potrwa do 14.00. Harmonogram kolejnych akcji można znaleźć na stronie internetowej [www.gliwice.eu](http://www.gliwice.eu) w zakładce „Ekologia”.

(bom)



Wydawca: Urząd Miejski w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice, tel. 32/238-54-09,

faks: 32/231-99-01, e-mail: [kp@um.gliwice.pl](mailto:kp@um.gliwice.pl), [www.gliwice.eu](http://www.gliwice.eu)

Redaktor naczelny: Joanna Lenczowska, tel. 32/239-11-35, e-mail: [lenczowska\\_j@um.gliwice.pl](mailto:lenczowska_j@um.gliwice.pl)

Zastępca redaktora naczelnego: Katarzyna Kozub-Kulik, tel. 32/238-54-80, e-mail: [kozub-kulik\\_k@um.gliwice.pl](mailto:kozub-kulik_k@um.gliwice.pl)

Skład/grafika/dystrybucja: Małgorzata Kazek-Baranowska, tel. 32/231-30-44, e-mail: [kazek\\_m@um.gliwice.pl](mailto:kazek_m@um.gliwice.pl)

Informacje prasowe: Bogusława Masternak, tel. 32/238-54-80, e-mail: [redaktor@um.gliwice.pl](mailto:redaktor@um.gliwice.pl)

Ogłoszenia: Anna Zygmantowska, tel. 32/231-30-44, e-mail: [ogloszenia@um.gliwice.pl](mailto:ogloszenia@um.gliwice.pl)

Nakład: 33 000 egzemplarzy. Druk: AGORA POLIGRAFIA, Tychy

Redakcja zastrzega prawo skracania i adiacji językowo-stylistycznej nadsyłanych materiałów. Nie zwracamy tekstów, które nie były zamówione.



**MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE**

# TAK SIĘ JEŹDZI W GLIWICACH

Są wygodne i ekologiczne. Sześć nowych autobusów zasiliło flotę Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej w Gliwicach. – *Mam nadzieję, że mieszkańcy coraz częściej będą wybierali transport publiczny* – powiedział Zygmunt Frankiewicz, prezydent miasta, podczas oficjalnej prezentacji pojazdów w zajezdni przy ul. Chorzowskiej.

Tym razem do Gliwic trafiło sześć 15-metrowych pojazdów marki Solaris Urbino. Niskopodłogowce z charakterystycznym zielonym jamnikiem na masce są dobrze znane mieszkańcom. W taborze gliwickiego Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej jest ich już 100. Te najnowsze są bardziej przestronne i ekologiczne. Wyposażone są w silniki spełniające najbardziej restrykcyjną normę emisji spalin – Euro VI.

Autobusy polskiej firmy z Bolechowa koło Poznania mają także bezstopniowe szerokie wejścia, które można obniżyć praktycznie do poziomu krawężników. To szczególnie ważne dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich czy rodziców z wózkami dziecięcymi. Ułatwiają im bowiem bezpieczne i sprawne wsiadanie i wysiadanie. Pojazdy są wyposażone w głosowy system informacji pasażerskiej – komunikaty o trasie i przy-

stankach są słyszalne wewnątrz i na zewnątrz pojazdu. Na miejscach siedzących i stojących mogą pomieścić 135 osób. Za najnowsze zakupy gliwicki przewoźnik zapłacił 6,34 mln zł. Pieniądze pochodziły ze środków własnych spółki oraz kredytu.

Choć oficjalna prezentacja w zajezdni PKM-u nastąpiła przed tygodniem, to nowe autobusy jeździły po mieście już od początku września. – *Chcieliśmy zrobić gliwickim przedszkolakom i uczniom prezent na rozpoczęcie roku szkolnego. Autobusy ruszyły na trasy 1 września. Jeżdżą wyłącznie po Gliwicach. Trzy z nich obsługują linię A4, a pozostałe kursują między osiedlami* – informuje Henryk Szary, prezes PKM Gliwice.

Miejskie przedsiębiorstwo dysponuje jednym z największych i najnowocześniejszych taborów w regionie. – *Obecnie mamy 184 pojazdy, z których 154 codziennie wyjeżdża na trasy, z cze-*



## Z OSTATNIEJ CHWILI

**Gratka dla miłośników miejskiej komunikacji!**

**Od 25 września na gliwickich ulicach będzie można spotkać autobus hybrydowy marki Volvo. Będzie on przez tydzień testowany na linii A4.**

**Jak przekonuje producent, pojazd spala o 39% mniej paliwa i emituje do 50% mniej spalin do atmosfery.**

go połowa jeździ po samych Gliwicach. W sumie obsługujemy 45 linii na Śląsku – wylicza Henryk Szary. Blisko 60% autobusów gliwickiego przewoźnika to pojazdy najwyżej 6-letnie, a połowa tej grupy nie przekroczyła jeszcze trzech lat. – *Wymiana autobusów trwała długo, ale była systematycznie i konsekwentnie prowadzona. To efekt działań wyłącznie PKM i miasta. Pieniądze na zakupy pochodziły z budżetu miejskiego i ze środków własnych spółki, pomocy zewnętrznej było bardzo niewiele, ale cel został osiągnięty. Będziemy nadal poprawiać atrakcyjność tego transportu tak, aby w coraz większym stopniu zachęcić mieszkańców do korzystania z komunikacji publicznej* – mówi Zygmunt Frankiewicz, prezydent Gliwic.

Warto dodać, że od początku swojego powstania (w 1997 r.) przewoźnik wydał na zakup taboru ponad 150 mln zł. Miasto Gliwice – główny udziałowiec PKM – w latach 1998 – 2014 przekazało spółce (poprzez objęcie udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym) 34,2 mln zł.

(bom)



foto: A. Witwicki



## ZDANIEM EKSPERTA

**prof. dr hab. Robert Tomanek, prorektor ds. organizacji, finansów i rozwoju Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach**

W ciągu ostatnich 20 lat śląskie przedsiębiorstwa komunikacji publicznej, m.in. PKM Gliwice, zmieniły się niesamowicie. Kiedy porównamy finanse i funkcjonowanie transportu miejskiego, który został skomunalizowany w latach 90., czyli przejęty przez samorządy, z przedsiębiorstwami kolejowymi pasażerskimi, to są to inne światy. Jeśli chodzi o transport publiczny, samorządy zrobiły bardzo dużo, żeby zrestrukturizować firmy przewoźnicze. Choć jeszcze dużo jest do zrobienia, to od kilku lat w naszym regionie widać przyspieszenie w zakresie rozwoju zarówno infrastruktury, jak i taboru. Sprzęt jest coraz nowocześniejszy, wygodniejszy. Nowe autobusy są przyjazne, zachęcają do tego, żeby powiedzieć sobie, że komunikacja miejska to jest coś fajnego, na wysokim poziomie.



foto: K. Krzemiński

# NOWE BOISKO DLA „PIĄTEK”

Grasz w piłkę nożną pięciosobową na świeżym powietrzu? Mamy dla Ciebie dobrą wiadomość. Pomędzy ulicami Kujawską i Pszczyńską, w sąsiedztwie Centrum Kultury Studenckiej „Mrowisko”, powstało nowoczesne boisko dla miłośników tej dyscypliny sportu.

Nowy obiekt sportowy jest niewielki, ale komfortowy i świetnie nadaje się dla piłkarskich drużyn kilkusobowych. Boisko o rozmiarach 32 x 17 metrów ma nawierzchnię ze sztucznej trawy. Jest dla bezpieczeństwa ogrodzone i oświetlone, co umożliwia grę w godzinach popołudniowo-wieczornych. Zawodnicy mogą też korzystać z wygodnego kontenera socjalnego – z szatnią, umywalnią i toaletą. Realizacja tej miejskiej inwestycji kosztowała ponad 620 tys. zł. Środki na ten cel pochodziły w przeważającej części z budżetu Gliwic, ale pozyskano także dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych – ponad 165 tys. zł dołożyło Ministerstwo Sportu i Turystyki.

Miasto wydzierżawiło obiekt Politechnice Śląskiej. Boisko znajduje się w dzielnicy akademickiej, która systematycznie zmienia swój wizerunek. Władze samorządowe chętnie współpracują z uczelnią. Wspólnym przedsięwzięciem miasta i Politechniki jest m.in. tworzenie nowej, atrakcyjnej przestrzeni publicznej przy ul. Akademickiej, która w całej okazałości powinna zostać zaprezentowana w październiku.

– Boisko piłkarskie zbudowane przez miasto będzie kolejnym elementem zmian w dzielnicy akademickiej. Chcemy w tym miejscu stworzyć strefę dla sportowców. Finalizujemy już sprawę pozyskania własności sąsiednich gruntów od osób prywatnych. Jak najszybciej zamierzamy tuż obok zbudować wielofunkcyjne



fol. A. Witwicki

boisko z nawierzchnią tartanową do gry w koszykówkę, siatkówkę i piłkę ręczną, a w dalszej kolejności boisko do gry w piłkę plażową. Taki kompleks będzie atrakcyjny dla wszystkich gliwiczian – podkreśla doc. Krzysztof Czapla, dyrektor Ośrodka Sportu Politechniki Śląskiej.

Kto może korzystać z nowego boiska? – To obiekt ogólnodostępny, podobnie jak inne obiekty sportowe pod zarządem Politechniki Śląskiej. Mogą tu grać studenci, uczniowie szkół, mogą wynajmować je zainteresowani mieszkańcy Gliwic. Boisko jest otwarte w godzinach od 8.00

do 22.00, ale w razie potrzeby może być czynne nawet dłużej. Na miejscu jest zawsze nasz pracownik – odpowiada szef ośrodka. Informacje o aktualnych cenach i rezerwacjach można uzyskać pod numerem telefonu 601-526-188.

(al)

# JAK BRONIĆ KOPALNI?

– To są decyzje polityczne, a nie merytoryczne – w ten sposób prezydenci Gliwic i Rudy Śląskiej skomentowali pojawiające się w mediach informacje o planowanych działaniach naprawczych w Kompanii Węglowej. Grażyna Dziedzic oraz Zygmunt Frankiewicz na zwołanej 11 września konferencji prasowej wyrazili swoje zaniepokojenie tym, że nie są informowani o działaniach restrukturyzacyjnych planowanych przez zarząd spółki.

Prezydenci wystąpili wspólnie, by bronić kopalń działających w ich miastach. Chodzi o KWK „Pokój” i „Sośnica-Makoszowy”. – Nikt nas oficjalnie o niczym nie informuje, a przecież sprawa dotyczy jednych z naj-

większych zakładów w naszych miastach – podkreślali prezydenci Dziedzic i Frankiewicz. – Nie mówimy, że Kompania Węglowa nie musi realizować programu naprawczego. Ale nie zgadzamy się na to, by te działania sprost-

dzwały się tylko i wyłącznie do redukcji zatrudnienia i wydobycia – mówił prezydent Gliwic. Jego zdaniem ograniczenie wydobycia w kopalni „Sośnica-Makoszowy” do jednej ściany i redukcja zatrudnienia z 4,3 tys. osób do

1,4 tys. osób tak naprawdę jest ukrytą likwidacją kopalni. – Chcę podkreślić, że nie mówimy tu o najgorszej kopalni Kompanii Węglowej – przekonywał Zygmunt Frankiewicz.

Prezydent Gliwic uważa, że obecne kłopoty gliwickiej kopalni są efektem ogromnych zaniedbań właściciela, czyli rządu. – Gdyby po połączeniu kopalń Sośnica i Makoszowy zrealizowano program naprawczy, uzgodniony ze związkami zawodowymi, to dziś zakład nie przynosiłby strat – podkreślał Zygmunt Frankiewicz. Po połączeniu obu kopalń planowano obniżenie kosztów wydobycia poprzez likwidację infrastruktury powierzchniowej kopalni „Makoszowy”, w tym zakładu przerobczego. – Do dziś niestety ten plan nie został zrealizowany, stąd obecne wysokie koszty funkcjonowania KWK

„Sośnica-Makoszowy” – uważa prezydent Gliwic. Zygmunt Frankiewicz zaniepokojony sprzecznymi informacjami dotyczącymi kopalni „Sośnica-Makoszowy” zwrócił się do Kompanii Węglowej o ujawnienie aktualnej wersji programu naprawczego spółki. Zapowiedział również zlecenie niezależnym ekspertom opracowania o prawdziwej sytuacji kopalni.

Kompania Węglowa od wielu miesięcy boryka się z poważnymi problemami finansowymi. Po pierwszym półroczu na 14 kopalń działających w spółce tylko trzy są rentowne. Wynik finansowy spółki po sześciu miesiącach był ujemny. Spółka zanotowała straty w wysokości ponad 340 mln zł. W ubiegłym roku spółka zanotowała prawie 700 mln zł straty netto.

(lor)



fol. archiwum UM w Rudzie Śląskiej

# KTO UTRUDNIA BUDOWĘ DTŚ?

Postępy na budowie Drogowej Trasy Średnicowej w Gliwicach wi- dać na całym przebiegu. Pierwszy odcinek prowadzący od grani- cy z Zabrzem do ul. Kujawskiej jest już prawie gotowy i wkrótce ma zostać udostępniony kierowcom. Wciąż piętczą się natomiast niezrozumiałe przeszkody związane z realizacją drugiej części DTŚ w naszym mieście. A przecież to droga o szczególnym znaczeniu dla całego regionu.

O kłopotach, problemach i zawirowa- niach wokół budowy ostatniego odcinka Drogowej Trasy Średnicowej od Katowic do Gliwic, czyli G2 pomiędzy ul. Kujawską a Drogą Krajową nr 88 (tzw. starą auto- stradą) w Gliwicach, informowaliśmy na bieżąco. Pod koniec lipca napisaliśmy, że finansowanie dalszej budowy DTŚ zostało zabezpieczone, a termin jej zakończenia (2015 r.) jest jeszcze realny. Okazuje się jednak, że chyba nie do końca...

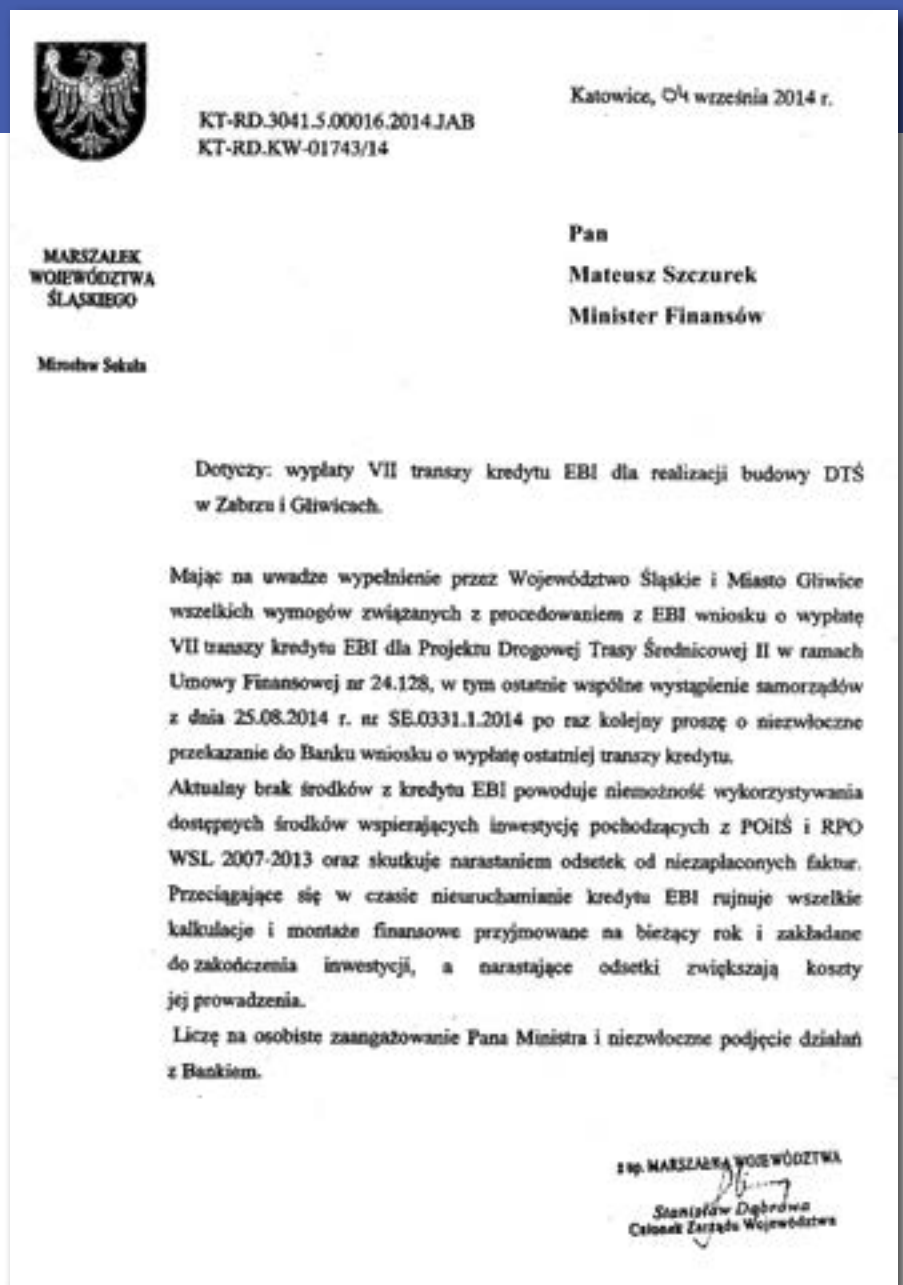
Negocjacje były trudne, rząd chciał bowiem przerzucić całą odpowiedzial- ność na nasze miasto, także finansową – ze skutkami działającymi wstecz za in- westycję zaawansowaną w około 50%. Zagrożenie było więc duże, a alternatywa kiepska. Prezydent miał podjąć decyzję, że albo się na to zgodzi, albo budowa cał- kowicie stanie z powodu braku pieniędzy. Była to więc swego rodzaju propozycja „ojca chrzestnego”. Nie zgodził się.

W konsekwencji strony – Miasto Gli- wice, Marszałek Województwa Śląskiego i Centrum Unijnych Projektów Transpor- towych (agenda podległa Ministerstwu Infrastruktury i Rozwoju) – doszły do porozumienia, które rozwiązywało problem. Ostateczna umowa została podpisana. Odpowiedzialność miasta, przede wszystkim finansowa, została sprowadzona do akceptowalnych granic. Teraz należało tylko chwilę poczekać na odblokowanie źródeł finansowania – skomplikowanych i wzajemnie od siebie zależnych – przez ministra finansów.

Kluczowa w sprawie była umowa pomiędzy Gliwicami a CUPT na pozyska- nie około 452 mln zł z kasy unijnej, co warunkowało uruchomienie pozostałych źródeł finansowania. Od jej podpisania minęły ponad dwa tygodnie, a Minister- stwo Finansów nie zareagowało i nie odblokowało kolejnego ogniwa w całym tzw. montażu finansowym, czyli kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego na około 200 mln zł. Nie potwierdziło też przyznania Gliwicom co najmniej 50 mln zł z rządowej rezerwy subwencji ogólnej.

25 sierpnia prezydent Zygmunt Frankiewicz i marszałek Mirosław Se- kuła napisali więc wspólne pismo do ministra finansów Mateusza Szczurka, z powiadomieniem premier Elżbiety Bieńkowskiej. Wyrazili swe zaniepokoje- nie opieszałością działań ministerstwa. Z powodu braku jakiegokolwiek reakcji, 4 września do ministra Szczurka wyszło kolejne pismo, tym razem z gabinetu Marszałka Województwa Śląskiego.

Zarząd Województwa przypomina w nim, że województwo śląskie i miasto Gliwice wypełniły wszystkie warunki konieczne do odblokowania przez Mini- sterstwo Finansów pieniędzy z kredytu EBI. **Lekceważenie sprawy przez mini- sterstwo „rujnuje wszelkie kalkulacje i montaż finansowe”.** Takie działania, a właściwie ich brak, stawiają pod zna- kiem zapytania możliwość zakończenia inwestycji w 2015 r. Dodatkowo, koszty inwestycji wciąż rosną z powodu narasta-



jących odsetek od niezapłaconych faktur wystawianych przez wykonawcę.

Wydawało się, że zasadniczych dyle- matów z kontynuacją budowy ostatniego odcinka DTŚ być już nie powinno. Trudne problemy zostały rozwiązane. Umowy podpisane, odpowiedzialność określo- na, tzw. montaż finansowy domknięty.

Nie przewidziano jednak, że jest jeszcze ostatnie ogniwo tej całej układanki, czyli Ministerstwo Finansów. Rząd rządem, premier premierem, a Ministerstwo Finansów i tak ci pokaże, kto tu rządzi. Problemy? Niezapłacone należności? Stra- ty? Marnowanie publicznych pieniędzy? A kogo to obchodzi? (rzep)



## MEDIA TENT – ANIMACJE, GRY, ELEKTRONIKA

Jakie innowacyjne produkty powstają w Gliwicach i innych śląskich miastach? – tego będzie można się dowiedzieć 19 września podczas otwartych, całonocnych targów multimedialnych Media Tent. – *To impreza dla miłośników technicznych nowinek w różnym wieku. Jeśli interesują cię wynalazki, lubisz zdobywać nową wiedzę, szukasz ciekawych rozwiązań dla własnej firmy, przyjdź koniecznie na Plac Krakowski. Startujemy o godz. 10.00! – zachęcają organizatorzy.*

Targi Media Tent organizuje Miasto Gliwice wspólnie z miejską spółką Śląska Sieć Metropolitalna. Pierwsza edycja imprezy zapowiada się bardzo interesująco. Udział w prezentacjach zapowiedziało blisko 30 wystawców, którzy pokażą różnorodne projekty i urządzenia. To firmy, jednostki uczelniane, instytucje i ośrodki naukowo-badawcze – przede wszystkim z Gliwic, ale także z innych śląskich miast, które właśnie w naszym mieście chcą pochwalić się swoimi osiągnięciami.

Zaprezentują się m.in. lokatorzy TECHNOPARKU, w tym firma i3D, która wprowadzi uczestników w wirtualną rzeczywistość. Chętni zobaczą także np. symulacje z wykorzystaniem rzeczywistości poszerzonej (OBRUM) czy mobilne roboty stworzone przez firmę Roboty i Spółka. Nadarzy się również okazja, by wypróbować najnowsze konsole, gry komputerowe i urządzenia multimedialne (m.in. Apple), zaprojektować w trójwymiarze i wydrukować wybrane przedmioty (zaofertują to firmy Infinite Dreams, Pirx3D, 3Novatica, Rabbit Form,



3D Blue). To nie wszystko! Będzie też można zaprojektować obuwie lub biżuterię, wziąć udział w edukacyjnej grze miejskiej, warsztatach z programowania dla dzieci, przyrządzić sobie drukarki 3D w czekoladzie. Niespodzianką będzie też postać prowadzącego imprezę. O tym, kim jest, uczestnicy dowiedzą się na miejscu...

### PROGRAM MEDIA TENT

- **godz. 10.00** – uroczyste otwarcie Miasteczka dla Uczniów i Nauczycieli gliwickich szkół
- **godz. 10.30 – 15.00** – specjalne wydarzenia dla gliwickich szkół z podziałem na grupy wiekowe (m.in. warsztaty, gry terenowe, pokazy dla uczniów i nauczycieli)
- **godz. 15.00** – uroczyste otwarcie Miasteczka Plenarowego dla uczestników II Międzynarodowego Forum Innowacji oraz mieszkańców Gliwic
- **godz. 15.00 – 19.00** – warsztaty, gry terenowe, pokazy i konkursy dla uczestników II Międzynarodowego Forum Innowacji oraz mieszkańców Gliwic
- **godz. 19.00** – pokaz najlepszych animacji z festiwalu Ars Electronica Animation (wybrane i nagrodzone animacje z selekcji organizatorów AEAF)
- **godz. 20.00** – zakończenie imprezy

## WITAMY W ŚWIECIE INNOWACJI

**19 września będziemy gościć w Gliwicach uczestników II Międzynarodowego Forum Innowacji. Naukowcy, przedsiębiorcy i przedstawiciele sektora publicznego mają dyskutować nad kwestią pobudzania gospodarki przez wdrażanie nowatorskich rozwiązań.**

W konferencji organizowanej przez Miasto Gliwice w ramach projektu „Nowe technologie – nowe horyzonty” na Wydziale Architektury Politechniki Śląskiej wezmą udział eksperci z Polski i zagranicy, reprezentujący m.in. polskie przedsiębiorstwa i światowe koncerny IT oraz europejskie i azjatyckie uczelnie wyższe. Uczestnicy zastanowią się, jakie czynniki warunkują sukces w dziedzinie innowacji, podnosząc kwestie kształtowania się w państwie innowacyjnej gospodarki, roli systemu edukacji, kreatywności jednostki i instytucjonalnych mechanizmów we wspieraniu innowacyjnych rozwiązań. Odrębnym rozmowom poświęcony zostanie panel gliwicki („Gliwice jako miejsce sprzyjające tworzeniu i wdrażaniu innowacji”). Przewidziano również czas na dyskusje dotyczące finansowania inwestycji w nowe technologie i generowania przez nie zysków.

– *II Międzynarodowe Forum Innowacji w Gliwicach to przestrzeń do wymiany doświadczeń między różnymi podmiotami zaangażowanymi w tworzenie i wdrażanie innowacji. W tej dziedzinie Gliwice mogą pochwalić się*

*ciekawymi, inspirującymi case studies* – uważa prezydent miasta Zygmunt Frankiewicz. Gliwice, gospodarz międzynarodowego forum to jedyne jak dotąd miasto w Polsce, któremu przed kilkoma laty zaproponowano członkostwo w zawiązanym w Korei Południowej Światowym Stowarzyszeniu Technopolii (World Technopolis Association – WTA). Miasto zarekomendowała w 2004 r. szwedzka Uppsala należąca do WTA od momentu jego założenia (w 1998 r.). Włączenie Gliwic do prestiżowego grona – jako dobrze rokującego, przyjaznego edukacji i innowacyjnym technologiom miasta – nastąpiło przed 9 laty i było zgodne z jedną z głównych idei organizacji: wymianą doświadczeń. (kik)

**Dodatkowe informacje na temat II MFI można znaleźć na stronie**

[HTTP://PROSPECTSINPOLAND.COM/PROGRAM30.HTM](http://prospectsinpoland.com/program30.htm)

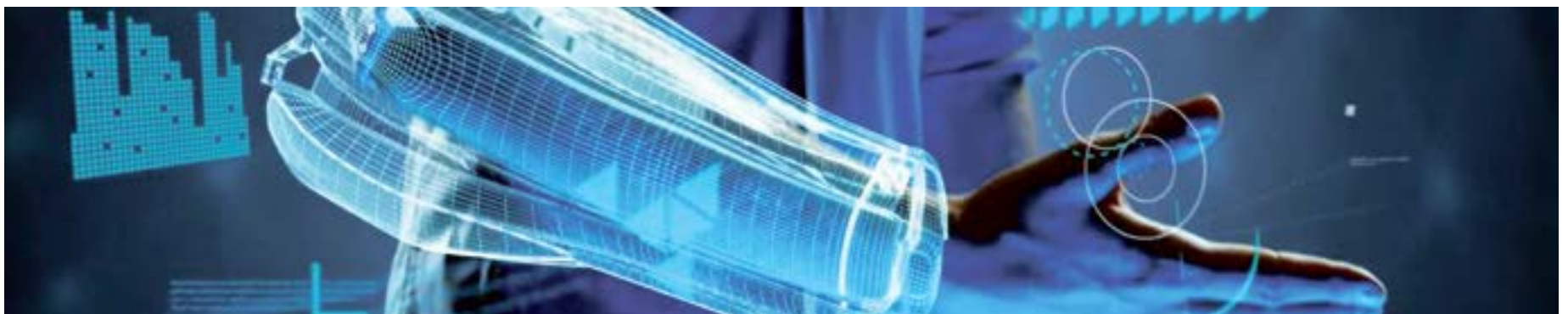


Konkurs Prezydenta Miasta Gliwice  
na najlepszą pracę licencjacką, magisterską i doktorską dotyczącą miasta Gliwice

**Prezydent Miasta Gliwice ogłasza X edycję konkursu na najlepszą pracę licencjacką, magisterską i doktorską dotyczącą miasta Gliwice w 2014 roku**

### REGULAMIN

1. Do konkursu mogą być zgłaszane prace licencjackie, magisterskie lub doktorskie dotyczące miasta Gliwice – obronione w latach 2004 – 2014 (nieskładane do konkursu PM w żadnej z poprzednich edycji).
2. Prawo do zgłaszania prac licencjackich, magisterskich i doktorskich mają władze uczelni lub wydziału (rektor, dziekan wydziałów, rady wydziałów) posiadające prawo do nadawania tytułu licencjata, magistra lub doktora. Prace mogą składać również ich autorzy po uzyskaniu rekomendacji władz uczelni, wydziału lub placówek badawczych.
3. Prace licencjackie, magisterskie i doktorskie należy zgłosić do konkursu, dostarczając jeden egzemplarz pracy w wersji papierowej i jeden egzemplarz pracy na płycie CD wraz z wnioskiem, który winien zawierać:
  - imię i nazwisko autora oraz adres korespondencyjny, nr PESEL, telefon kontaktowy i e-mail,
  - uwierzytelnioną kopię dokumentu potwierdzającego nadanie tytułu licencjata, magistra lub doktora,
  - zgodę na przetwarzanie danych osobowych podanych w zgłoszeniu do celów związanych z obsługą tego zgłoszenia zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. DzU z 2002 r. nr 101, poz. 926 z późniejszymi zmianami).
4. Prace konkursowe należy składać do **3 października 2014 r.** w zaklejonych kopertach opatrzonych napisem „KONKURS DLA LICENCJATÓW/MAGISTRÓW/DOKTORÓW 2014” w sekretariacie Wydziału Kultury i Promocji Miasta Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21 (I piętro, pokój nr 102).
5. Do rozpatrzenia złożonych prac prezydent miasta powoła komisję konkursową oraz – na wniosek przewodniczącego komisji konkursowej – ekspertów niebędących członkami komisji.
6. W skład komisji konkursowej wejdą:
  - czterech przedstawicieli Prezydenta Miasta Gliwice (w tym zastępca prezydenta miasta lub naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Miasta w funkcji przewodniczącego komisji konkursowej oraz trzech wytypowani naczelnicy / zastępcy naczelników wydziałów Urzędu Miejskiego),
  - radny Rady Miejskiej w Gliwicach,
  - przedstawiciel Politechniki Śląskiej w Gliwicach,
  - przedstawiciel Gliwickiej Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości.
7. W charakterze ekspertów powołani mogą być specjaliści określonych dziedzin spośród pracowników Urzędu Miejskiego w Gliwicach. Prezydent miasta ustali regulamin i harmonogram prac komisji konkursowej oraz ekspertów.
8. Pracami komisji konkursowej będzie kierował przewodniczący. Komisja ustali procedurę podejmowania decyzji. W sprawach spornych decyzję podejmie przewodniczący komisji.
9. Eksperti powołani przez prezydenta miasta w ciągu 14 dni od daty powołania przedstawiają opinię na temat pracy licencjackiej, magisterskiej i doktorskiej przewodniczącemu komisji konkursowej.
10. Komisja konkursowa przedstawi prezydentowi miasta kandydatów do nagród w konkursie do 28 listopada 2014 r. Ostateczną decyzję w sprawie przyznania nagród podejmie prezydent miasta.
11. Ustala się następujący katalog nagród Prezydenta Miasta w konkursie:
  - nagrody rzeczowe,
  - nagrody finansowe.
12. Przewiduje się, że rozstrzygnięcie konkursu i podanie wyników do publicznej wiadomości nastąpi do 5 grudnia 2014 r.



# Z JEDYNKI W ŚWIAT

Uczą się myśleć po swojemu, wychodzą poza granice znanych sobie ram. Działają, próbują i odkrywają. Nauka w liceum to dla nich inspirujące wyzwanie dające coś więcej niż satysfakcję. Utalentowani, świetnie zorganizowani, biegli w językach obcych, samodzielni, ale też otwarci na innych – tacy właśnie są uczniowie klas z International Baccalaureate Diploma Programme w I LO (ul. Zimnej Wody 8). Nastawieni na ciągły rozwój, bo dyplom międzynarodowej matury zobowiązuje.

Gdy w pustym korytarzu „jedyński” w przeddzień rozpoczęcia roku szkolnego słyszę chłopaka rozmawiającego po angielsku, w pierwszym odruchu biorę go za ucznia z wymiany. Mylę się. To Mikołaj Grajecki, tegoroczny absolwent międzynarodowej matury w I LO. Zgodnie z zasadami programu IBDP i regułami ustanowionymi przez Damiana Kołtuna (nauczyciela-mentora, a zarazem wicedyrektora do spraw matury międzynarodowej i nauczania dwujęzycznego w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 10, w którym działa „jedyńska”), podczas rozmowy używa wyłącznie języka Szek-

spira. – *To wchodzi uczniom w krew i zostaje im nawet po skończeniu naszej szkoły* – śmieje się Damian Kołtun. Nie ukrywa dumy i zadowolenia, bo Mikołaj jest kolejnym absolwentem IBDP w I LO, który dostał się na każdą z pięciu wybranych przez siebie uczelni na Wyspach Brytyjskich. Zdecydował się na University of East Anglia w Norwich. Będzie studiował dziennikarstwo.

**Mikołaj Grajecki to jeden z 29 tegorocznych maturzystów „jedyński” z dyplomem IB w kieszeni**



W I LO majowe egzaminy International Baccalaureate Diploma Programme odbyły się po raz trzeci. Najlepszym świadectwem ich bardzo dobrych wyników jest fakt, iż w trwającym jeszcze procesie rekrutacji na uczelnie brytyjskie już 22 ma-

turzystów otrzymało zaproszenie na najlepsze uczelnie tego kraju, m.in. King's College, St Andrews, Oxford, Cambridge, uniwersytety w Bath, Glasgow czy Edynburgu. To, że uczniowie wybierają przede wszystkim opcję brytyjską, wynika z tego, że „jedyńska” jest oficjalnym centrum UCAS – brytyjskiego systemu elektronicznej rejestracji kandydatów na studia, poprzez który aplikacje osób z maturą międzynarodową są wysyłane bezpośrednio do zainteresowanych uczelni.

Na tym nie koniec. Część wcześniejszych absolwentów IBDP w I LO studiuje w Australii, inni np. we Włoszech. W ubiegłym roku najczęściej decydowali się na uczelnie w Holandii. Co z Polską? Prestiżowe szkoły wyższe są brane przez maturzystów pod rozwagę zawsze, nie tylko ze względów rodzinnych czy finansowych. Na te abiturienti z dyplomem IB dostają się z najwyższych miejsc rankingowych – z medycyną włącznie.

– *Trzy roczniki naszych maturzystów to już 80 osób. W maju 2015 r. do egzaminu podejździe 36 kolejnych uczniów, a w 2016 r. – 65 uczniów. Skąd ten wzrost? Dzięki wsparciu miasta od tego roku szkolnego mamy dwie klasy pierwsze IBDP. Matura międzynarodowa stała się znana i bardzo ceniona przez młodych ludzi chcących rozwijać swoje pasje i zainteresowania* – wyjaśnia wicedyrektor I LO. Dodaje, że w klasach IBDP uczą się uczniowie z Gliwic i innych miejscowości z południa kraju.

**Extended Essay i Theory of Knowledge. W tym roku do elitarnego „klubu maturalnego 40+” dołączyli Ola Waluga (40 pkt) i Bartek Majewski (41 pkt)**

Bartek będzie studiował zarządzanie międzynarodowe (International Management) na uniwersytecie w Bath, a Ola księgowość i ekonomię (Accountancy / Economy) na uniwersytecie w Glasgow. Ciekawi mnie, czy mogą liczyć na wsparcie starszych kolegów z „jedyński”, którzy już zdomowali się za granicą? – *Zawsze i wszędzie. To cecha, którą uczniowie rozwijają szczególnie w klasach IBDP. Są otwarci na świat i na innych ludzi. Pomagają sobie, przecierają szlaki. Tegoroczny maturzysta, który idzie np. na uniwersytet w Manchesterze ma tam kogoś z poprzednich lat, kto przekaze mu wiele cennych informacji z pierwszej ręki* – podkreśla Damian Kołtun.

Poza granicami ludzie z „jedyński” nie giną w tłumie studentów. – *Nasz uczeń, Adam Okoniewski, studiuje obecnie prawo i kryminalistykę na uniwersytecie w Cardiff. Robi wszystko, żeby zostać przewodniczącym studentów na uczelni. Ludzie pokazują w ten sposób, że nie osiedli na laurach. Dyplom międzynarodowej matury zobowiązuje!* – kończy rozmowę wicedyrektor.

(kik)

# IB RE-VIEW

GLIWICE

IB vs. Polish Edu. System  
Gap Year  
Extended Essay  
I Can't Change  
Florence and the Machine

Comenius Meeting  
Living a Life that Matters  
The Dancing Globetrotter  
Cambridge University Interview  
Parent's View on Growing up

Własny periodyk? Czemu nie!  
W tym roku szkolnym ukaże się już 3. edycja rocznika „IB Review Gliwice”

**W maturze międzynarodowej uczeń może uzyskać maksymalnie 45 punktów. Mierzy się z 6 przedmiotami obowiązkowymi,**

**WWW.ZSO10.GLIWICE.PL/IB/  
WWW.IBO.ORG**

# HISZPANIA ODKRYTA NA NOWO

TRWA VII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI DAWNEJ IMPROWIZOWANEJ ALL'IMPROVISO. – ZAPRASZAMY W MUZYCZNO-SŁOWNĄ PODRÓŻĄ PO EUROPIE – ZACHĘCAJĄ ORGANIZATORZY Z TOWARZYSTWA KULTURALNEGO FUGA. W NAJBLIŻSZĄ SOBOTĘ NA NOWO ODKRYJEMY HISZPANIĘ.

Hasłem przewodnim tegorocznej edycji festiwalu jest „Muzyka europejskich miast i regionów”. 20 września w Ruinach Teatru Victoria (Aleja Przyjaźni 18) wystąpią **Fahmi Alqhai** i **Accademia del Piacere**. Koncert zatytułowany „Rediscovering Spain – Hiszpania odkryta na nowo” rozpocznie się o godzinie 19.30.

Fahmi Alqhai uważany jest za najznakomitszego młodego muzyka grającego na violi da gamba. Krytycy ponadto zaliczają go do grona najważniejszych interpretatorów muzyki dawnej. W Gliwicach wystąpi z grupą Accademia del Piacere.

Formacja założona w 2002 r. i kierowana przez Fahmiego jest znana z innowacyjności i niezwykłości swoich projektów. – *Ich umiejętności techniczne, silne osobowości muzyków oraz zaangażowanie w proces twórczy spowodowały, że Accademia del Piacere stanowi obecnie awangardę wśród zespołów wykonujących dawną muzykę hiszpańską* – przekonują organizatorzy koncertu. Grupa przechodziła różne etapy w ramach swoich artystycznych zainteresowań – od muzyki niemieckiej XVIII w., przez barokową muzykę włoską, po francuską muzykę kameralną. W 2001 r.

al  
improvviso



ukazała się płyta „Las Idas y las Vueltas”, prezentująca związki flamenco z muzyką barokową, a przed rokiem album „Spain in the 1600s – Rediscovering Spain”. – *Projekt przywraca do życia pasjonujący świat improwizacji. Program prezentuje fantazje, folie i glosy, w których rozbrzmiewa tradycja muzyczna XVI i XVII w. Te utwory będzie można usłyszeć w Gliwicach. Warto także wspomnieć, że występ hiszpańskich muzyków podczas ALL'IMPROVISO będzie ich pierwszym koncertem w Polsce* – informuje Jakub Lubina z TK FUGA.

W kolejnych tygodniach dźwięki Kابلarii i Sycylii przybliżą **Pino De Vittorio**, **Franco Pavan** i **Laboratorio '600** (26 września), a muzykę słonecznej Andaluzji – **Enrike Solinis** oraz **Euskal Barrokensemble** (11 października). Na koniec grupa **Cafe Zimmermann** zabierze melomanów do Wenecji na spotkanie z dziełami Antonio Vivaldiego (18 października). Bilety na koncerty są dostępne m.in. na stronie [www.ticketpro.pl](http://www.ticketpro.pl) oraz w Centrum Informacji Kulturalnej i Turystycznej w Gliwicach (ul. Dolnych Wałów 3).

Koncertom towarzyszą bezpłatne wykłady i prezentacje w Restauracji „Siedlisko” w Łąbędach (ul. Jaracza 13). 21 września o godzinie 18.00 rozpocznie się tam wykład pt. „Odczarować strach – poetyka neapolitańskich tarantel”. Fe-



fol. L. Castilla

stiwiał został dofinansowany z budżetu Miasta Gliwice. Patronat honorowy objęła Ambasada Hiszpanii w Polsce.

Program kolejnych spotkań jest dostępny na stronie

[WWW.TKFUGA.PL](http://WWW.TKFUGA.PL)



fol. F. Gomez

filharmonia

W JAZOVII



fol. materiały prasowe organizatorów

**Janusz Olejniczak, Reut Rivka Shabi** i **Boris Malkovsky** to artyści, którzy w najbliższych dniach wystąpią w Centrum Kultury JAZOVIA (Rynek 10 / Średnia 12). Na koncerty z cyklu „Filharmonia – muzyka w JAZOVII” zaprasza Fundacja Integracji Kultury w Gliwicach.

20 września w C. K. Jazovia zagra pianista **Janusz Olejniczak**. Laureat VIII Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina w 1970 r. został także nagrodzony na Międzynarodowym Konkursie im. Alfreda Caselli w Neapolu. Był wykładowcą Akademii Muzycznej w Krakowie, wielokrotnie zasiadał w jury konkursów pianistycznych i dawał lek-



cje mistrzowskie poza granicami kraju. W swoim repertuarze skupia się głównie na dziełach Chopina, Bacha, Schuberta, Schumanna i Liszta. Znakomicie przyjęte zostały także jego interpretacje repertuaru współczesnego: Debussy'ego i Ravela, Prokofiewa i Messiaena oraz Góreckiego, Kilara i Lutosławskiego. Chętnie bierze także udział w wykonaniach muzyki kameralnej. Janusz Olejniczak jest również autorem ścieżek dźwiękowych do „Pianisty” Romana Polańskiego oraz „Błękitnej nuty” Andrzeja Żuławskiego. W dowód uznania dla swych interpretacji muzycznych ośmiokrotnie otrzymał nagrodę „Fryderyka”, a za całość dorobku artystycznego został odznaczony Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Złotym Medalem Gloria Artis. Początek gliwickiego koncertu – godz. 18.00. Bilety można kupić drogą elektroniczną na [www.ticketportal.pl](http://www.ticketportal.pl) i [www.ticketpro.pl](http://www.ticketpro.pl). Będą one również dostępne przed imprezą.

Natomiast 23 września wystąpią sopranistka **Reut Rivka Shabi** i pianista **Boris Malkovsky**. – *Unikalny recital duetu buduje pomost między klasyczną pieśnią niemiecką, muzyką folkową a muzyką świata. Wplatając interpretacje kompozycji Bacha, Mozarta, Schuberta, Brahmsa, Mendelssohna, Schumanna, Hugo Wolfa i Schoenberga w aranżacje folkowych utworów Wschodu i Zachodu, muzycy tworzą improwizowane epizody i interludia. Jest to współpraca artystów przekraczających przyjęte granice, odważnych odkrywców znajdujących drogę do niemożliwego z tradycyjnego punktu widzenia łączenia ze sobą materiałów muzycznych. To nowy zespół muzyki kameralnej przenoszący klasyczną formę recitalu do XXI wieku* – mówią organizatorzy imprezy. Początek – godz. 18.00. Na koncert obowiązują bezpłatne wejściówki. Zainteresowani powinni przesłać na adres e-mail [reutrivka@jazovia.pl](mailto:reutrivka@jazovia.pl) swoje dane kontaktowe (imię, nazwisko i numer telefonu) wraz z informacją, czy wejściówka ma być jedno- czy dwuosobowa. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc o tym, kto otrzyma wejściówki zadecyduje losowanie. Przedsięwzięcie zostało dofinansowane z budżetu Miasta Gliwice. (bom)

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie

[WWW.JAZOVIA.PL](http://WWW.JAZOVIA.PL)



# O, MAMMA MIA! SZEKSPIR W RYTMACH ABBY

Helena, Hermia, Demetriusz, Lizander. Czwórka młodych bohaterów, którzy przeżywają szaloną, pełną miłosnych perypetii noc w magicznym lesie. Za sprawą czarów elfa Puka wszystkie uczuciowe zawirowania kończą się szczęśliwie. To – w największym z możliwych skrótów – fabuła Szekspirowskiego „Snu nocy letniej”. Na jej tle już w sobotę, 20 września, rozegra się taneczne show do muzyki legendarnego zespołu ABBA, przygotowane przez artystów Gliwickiego Teatru Muzycznego.

Jeśli ABBA, to nie mogło się obejść bez Szwedów. Roger LYBECK i Jan ÅSTRÖM – uznani choreografowie ze Sztokholmu – podjęli się inscenizacji widowiska „I Have a Dream” na gliwickiej scenie. Spotkaliśmy się tydzień przed planowaną premierą, tuż przed jedną z prób.

**Roger, podobno pierwsze kroki w Gliwicach skierował Pan do Radiostacji?**

Roger Lybeck: *Tak, to prawda. Po przyjeździe poprosiłem, aby*

*mnie tam zaprowadzono. Bardzo interesuję się historią II wojny światowej i koniecznie chciałem zobaczyć miejsce, w którym się zaczęła. To było emocjonujące doświadczenie.*

**A Panu, Janie, co spodobało się w naszym mieście?**

Jan Åström: *Macie w Gliwicach bardzo ciekawą, bogatą w okazy palmiarnię i duży park w centrum miasta. To piękne miejsce. Poza tym leją tu dobre piwo – w Szwecji takiego nie mamy.*

**Obaj pracujecie wspólnie nad widowiskiem „I Have a Dream”. Jak wygląda podział ról między wami? Kto za co odpowiada?**

J. A.: *Znamy się od trzydziestu pięciu lat, ukończyliśmy tę samą akademię, długo razem tańczyliśmy. To naprawdę bardzo dobra znajomość. Bycie choreografem i reżyserem jest samotnym zajęciem, dlatego też piętnaście lat temu zdecydowaliśmy się pracować wspólnie. Podział zadań wynika poniekąd z naszych*



Szwedzcy choreografowie na tle fragmentu scenografii do „I Have a Dream”. Po lewej Jan Åström, obok Roger Lybeck



foto: K. Krzemiński



*osobowości: ja jestem bardziej pragmatyczny, mam sporo cech administratora, natomiast Roger jest typem marzyciela, trochę wizjonera, czasem nawet oderwanego od twardej rzeczywistości.*

**Często się ze sobą nie zgadzacie?**

J. A.: *Nie.*

R. L.: *Tak (śmiej). Sprzecamy się, ale w konstruktywny sposób. Z tych dyskusji zawsze wynika coś dobrego dla przedsięwzięcia, nad którym pracujemy.*

**Czym jest ABBA dla Szwedów?**

R. L.: *Na pewno traktowana jest jako część naszego narodowego dziedzictwa. Dziś oczywiście te piosenki nie są już słuchane na co dzień – w międzyczasie pojawiły się setki nowych zespołów, tysiące utworów. Ale ABBA pozostaje popularna jako ważna część historii szwedzkiej muzyki. Doczekała się nawet swojego muzeum w Sztokholmie. No i Szwedzi są z niej bardzo dumni.*

**Połączenie w jednym przedstawieniu muzyki ABBY z fabułą „Snu nocy letniej” Williama Szekspira jest bardzo zaskakującym i nowatorskim posunięciem artystycznym. Kto jest autorem tej koncepcji?**

J. A.: *To pomysł Pawła Gabary, dyrektora Gliwickiego Teatru Muzycznego. Od początku myślałem o spektaklu z muzyką ABBY. Na trop szekspirowski wpadłem później i kiedy przedstawiłem swoje przemyślenia, uznaliśmy, że to kapitalne zestawienie. Znaleźliśmy dobrze „Sen nocy letniej” – obaj pracowaliśmy nad tym tytułem*

*wcześniej w szwedzkich teatrach. Zaczęliśmy tę koncepcję rozwijać już w kierunku pełnego spektaklu.*

**Ile jest ABBY, a ile Szekspira w „I Have a Dream”?**

R. L.: *Jeśli chodzi o proporcje, to przede wszystkim mamy tutaj muzykę ABBY. Szekspir jest bardziej punktem wyjścia, otwarciem całej historii opowiedzianej poprzez taniec. To rodzaj fabularnego rusztowania, kanwa przedstawienia, które w swojej istocie jest tanecznym show.*

**Jaki rodzaj tańca zobaczą widzowie na scenie?**

J. A.: *Trudno jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. W spektaklu łączymy elementy tańca współczesnego, improwizowanego, jazzu z dodatkiem klasyki i jeszcze innych technik. To taka pełnowymiarowa, bardzo energetyczna sceniczna mieszanka. Mamy nadzieję, że przypadnie do gustu gliwickiej publiczności.*

Rozmawiała

Małgorzata Zalewska-Zemła  
„Magazyn GTM”

Dwumiesięcznik „Magazyn GTM” można dostać bezpłatnie w gliwickim teatrze, kinie AMOK i innych placówkach kulturalnych miasta, a także w Centrum Informacji Kulturalnej i Turystycznej oraz w wybranych księgarniach. Dostępny jest również w teatrach na terenie naszego regionu. W postaci pliku pdf można go znaleźć na stronie internetowej GTM

[WWW.TEATR.GLIWICE.PL](http://WWW.TEATR.GLIWICE.PL)

# DZIEŃ BEZ SAMOCHODU

22 września zostaw auto w garażu i wybierz się na spacer lub rowerową przejażdżkę. Tego dnia przypada bowiem „Europejski Dzień bez Samochodu”. Jego idea narodziła się przed laty we Francji. Ma zwracać naszą uwagę na negatywne skutki korzystania z samochodów, przekonywać kierowców do wyboru alternatywnych środków transportu i promować publiczne środki komunikacji.

Gliwickie obchody „Dnia bez Samochodu” odbędą się w najbliższy poniedziałek na Rynku. – Do wspólnej zabawy zaprosiliśmy wszystkie placówki oświatowe – informuje Dariusz Stanek z Wydziału Środowiska Urzędu Miejskiego w Gliwicach. Impreza rozpocznie się o godzinie 12.00 i potrwa do 15.00. Jej program wypełnią gry i zabawy dla dzieci i młodzieży. Straż Miejska przeprowadzi także akcję znakowania rowerów.

Europejski Dzień bez Samochodu w Gliwicach promuje plakat zaprojektowany przez Urszulę Faron – uczennicę Gimnazjum nr 3. To jedna z laureatek konkursu plastycznego organizowanego przez Wydział Środowiska UM. W tym roku na konkurs wpłynęło 81 prac, które komisja oceniała w trzech kategoriach. Wśród uczniów szkół podstawowych (klasy 0 – III) i przedszkolaków zwyciężyły: Monika Miękina z SP nr 7 (I miejsce), Gabriela Dobrzańska z SP nr 5 (II miejsce), Wiktor Wycisk z PM nr 18 (III miejsce). Wśród uczniów starszych klas „podstawówek” (klasy IV – VI) triumfowali: Zuzanna Rozwadowska z SP nr 28 (I miejsce), Monika Kotowska z SP nr 41 (II miejsce), Joanna Międzik z SP nr 7 (III miejsce), a także Kinga Włodyka i Maja Więzik z SP nr 41 (wyróżnienia). Natomiast z grona reprezentantów

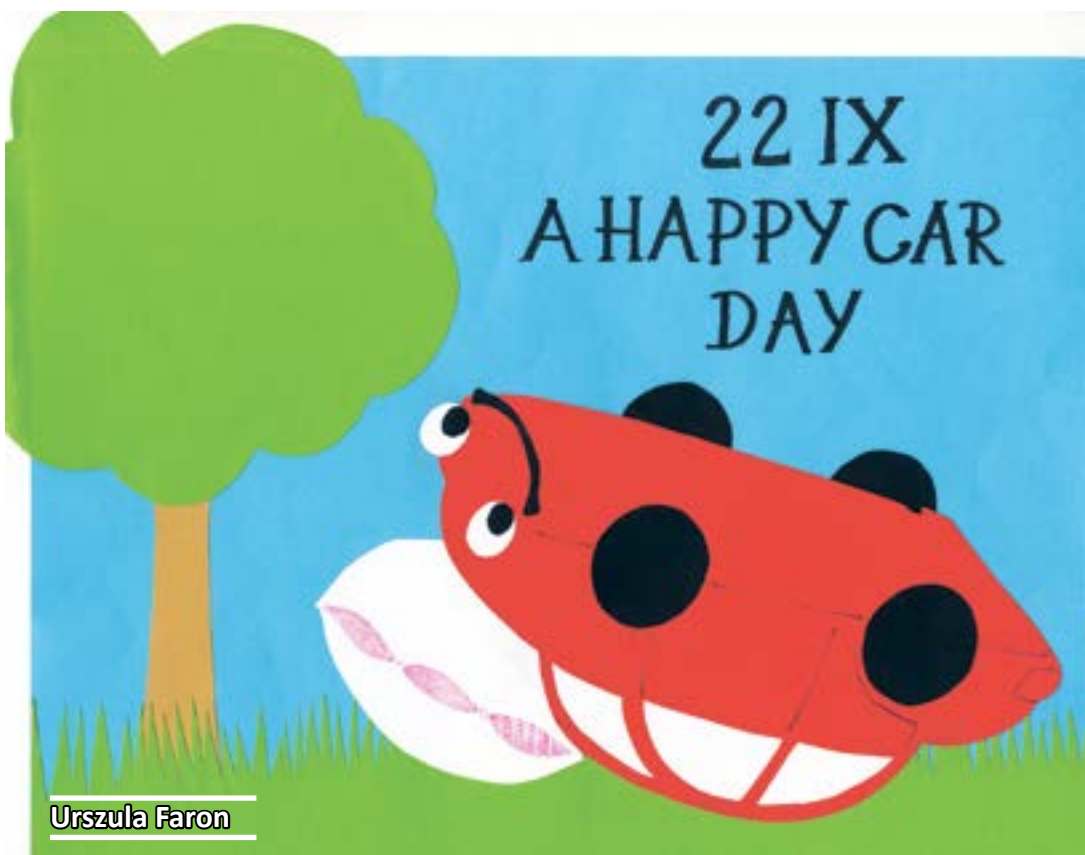


Zuzanna Rozwadowska

szkół ponadpodstawowych najwyżej oceniono prace: Urszuli Faron z Gimnazjum nr 3 (I miejsce), Aleksandry Froń z Liceum Ogólnokształcącego nr 7 (II miejsce) i Olgi Cieślak z Gimnazjum nr 3 (III miejsce). Laureaci otrzymają nagrody

jesienią, podczas dorocznego spotkania podsumowującego tegoroczne konkursy ekologiczne organizowane przez miejski samorząd.

(bom)



Urszula Faron

**UWAGA!**  
**WAŻNE DLA UCZNIÓW**

## WYPRAWKA SZKOLNA

Uczniowie rozpoczynający w roku szkolnym 2014/2015 naukę w klasach:

- II-III oraz VI szkoły podstawowej,
  - III szkoły ponadgimnazjalnej oraz uczniowie:
  - słabowidzący,
  - niesłyszący,
  - słabosłyszący,
  - z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim,
  - z upośledzeniem umysłowym w stopniu umiarkowanym lub znacznym,
  - z niepełnosprawnością ruchową, w tym z afazją,
  - z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera,
- którzy posiadają orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, mogą ubiegać się o przyznanie pomocy materialnej w postaci **wyprawki szkolnej**.

Wnioski o przyznanie dofinansowania do zakupu podręczników można składać w szkole, do której uczeń uczęszcza w nieprzekraczalnym terminie do 30 września.

**Do wniosku należy dołączyć:**

- zaświadczenie o wysokości dochodów;
- w uzasadnionych przypadkach do wniosku można dołączyć oświadczenie o wysokości dochodów;
- w przypadku ucznia, którego rodzina korzysta ze świadczeń rodzinnych w formie zasiłku rodzinnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego, można przedłożyć zaświadczenie o korzystaniu ze świadczeń rodzinnych w formie zasiłku rodzinnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego;
- w przypadku ubiegania się o pomoc dla ucznia z niepełnosprawnościami zamiast zaświadczenia o wysokości dochodów należy

dołączyć kopię orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego.

Dochód na osobę w rodzinie wnioskodawcy nie może przekroczyć kwoty **539 zł netto**. W przypadku osób posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, dofinansowanie przysługuje bez względu na dochód.

Wartość pomocy finansowej, którą uczeń może otrzymać do zakupu podręczników wynosi:

- do 225 zł dla ucznia klasy II-III szkoły podstawowej;
- do 325 zł dla ucznia klasy VI szkoły podstawowej;
- do 390 zł dla ucznia klasy III zasadniczej szkoły zawodowej;
- do 445 zł dla ucznia klasy III liceum ogólnokształcącego i technikum.

W przypadku uczniów z upośledzeniem umysłowym w stopniu umiarkowanym lub znacznym, posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, dofinansowanie obejmuje również zakup materiałów edukacyjnych. Wartość pomocy finansowej jest uzależniona od rodzaju niepełnosprawności oraz klasy, do której uczeń uczęszcza. Szczegółowych informacji udzielają szkoły oraz pracownicy Wydziału Edukacji UM.

Wypłata pieniędzy wnioskodawcom nastąpi po przedłożeniu przez rodziców w szkole dowodu zakupu podręczników.

Informację w zakresie szczegółowych zasad składania wniosków i refundowania wydatków należy pozyskać w szkole, w której uczeń będzie objęty pomocą w ramach projektu „Wyprawka szkolna”.

## WARTO SIĘ UCZYĆ

**Prezydent Gliwic przyzna stypendia uzdolnionym uczniom. Aby je otrzymać, trzeba mieć dobre oceny oraz osiągnięcia naukowe lub artystyczne. Zgłoszenia kandydatów będą przyjmowane do 30 września.**

Stypendia mogą uzyskać wybitnie uzdolnieni uczniowie szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz artystycznych zamieszkał na terenie miasta Gliwice.

Wniosek o przyznanie stypendium może zostać złożony dla ucznia, który uzyskał w wyniku ostatniej klasyfikacji rocznej średnią ocen co najmniej 4,0 i ocenę z zachowania co najmniej dobrą oraz legitymuje się osiągnięciami naukowymi lub artystycznymi na szczeblu międzynarodowym, krajowym lub wojewódzkim.

Z wnioskiem o przyznanie stypendium Prezydenta Miasta może wystąpić:

- dyrektor lub nauczyciel szkoły,
- rodzic lub opiekun prawny,
- pełnoletni uczeń.

Wnioski o przyznanie stypendium Prezydenta Miasta Gliwice dla uczniów wraz z załączoną dokumentacją należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie Wydziału Edukacji Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21 (II piętro, pokój 245) w terminie do 30 września.

Do wniosku o przyznanie stypendium należy dołączyć potwierdzone za zgodność z oryginałem przez dyrektora szkoły lub osobę przez niego upoważnioną kserokopie dokumentów potwierdzających wyniki w nauce, ocenę z zachowania oraz uzyskanie osiągnięć naukowych lub artystycznych, które zostały szczegółowo określone w uchwale nr XXXVI/741/2013 Rady Miejskiej w Gliwicach z 11 lipca 2013 r. (<http://bip.gliwice.eu/pub/uchwaly/11506.pdf>).

Wzór wniosku o przyznanie stypendium można pobrać:

- w sekretariacie Wydziału Edukacji Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21 (II piętro, pok. 245),
- w każdej szkole gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej,
- na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Gliwicach ([www.gliwice.eu](http://www.gliwice.eu)) w zakładce Edukacja.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Wydziale Edukacji UM – tel. 32/239-12-78, 32/238-54-51.

(ed)

# PAMIĘTAJMY O OGRODACH

Rodzinne Ogrody Działkowe przy ul. Rybnickiej świętują 65-lecie swojego istnienia. To jeden z wielu takich kompleksów w Gliwicach. Choć miasto bardzo dynamicznie się rozwija, terenów zielonych jest tu bardzo dużo.



fol. K. Krzemieński

Ogrody działkowe powstały masowo po wojnie, często bez uwzględnienia możliwości rozwojowych miasta, w różnych dzielnicach, nawet w ścisłym centrum. Teraz Gliwice przechodzą intensywną przemianę, szybko budując gospodarczy potencjał, dostosowując swój wizerunek do współczesnych standardów. Pomimo tego ogródki nadal mają tu swoje miejsce, a działkowiczów wciąż nie brakuje. Wielu gliwiczów właśnie na działce spędza swój wolny czas.

**Rodzinne Ogrody Działkowe w Gliwicach zajmują łączną powierzchnię ponad 340 hektarów i obejmują ponad 9 tysięcy pojedynczych działek**

W naszym mieście funkcjonuje obecnie 67 kompleksów Rodzinnych Ogrodów Działkowych, które podlegają Polskie-

mu Związkowi Działkowców. Jednym z nich jest Rodzinny Ogród Działkowy im. 1 Maja przy ul. Rybnickiej 158. Właśnie świętuje 65-lecie istnienia, a uroczystość z tej okazji zorganizowano na początku września podczas tradycyjnych ogrodniczych dożynek. Były gratulacje i nagrody. Działkowcy z Rybnickiej odebrali puchar za zajęcie pierwszego miejsca w konkursie na najpiękniejszy ROD w gliwickiej delegaturze PZD. Krystyna Standio otrzymała ponadto puchar za jedną z najładniejszych działek na terenie delegatury (zajęła trzecie miejsce). Kilkanaście osób wyróżniono srebrnymi i brązowymi odznaczeniami „Zasłużony Działkowiec”.

Podczas spotkania prezydent Gliwic odebrał odznaczenie „Za zasługi dla Polskiego Związku Działkowców”, przyznane przez Krajową Radę PZD. – Prezydent

Gliwic wspiera ogrodnictwo działkowe w Gliwicach. Możemy zawsze liczyć na jego pomoc w rozwiązywaniu trudnych problemów w czasie spotkań w Urzędzie Miejskim oraz na spotkaniach z prezesami wszystkich gliwickich ogrodów zrzeszonych w Polskim Związku Działkowców – podkreślał Sebastian Ciągwa, przedstawiciel gliwickiej delegatury.

**Prezydent Zygmunt Frankiewicz otrzymał od działkowców najwyższe związkowe odznaczenie**

– Ogrody są w mieście potrzebne i będą przez władze miasta w możliwie dużym stopniu chronione – zapewniał stopniu chronione – zapewniał Zygmunt Frankiewicz. Odniósł się też do wyroku NSA w sprawie altan, w myśl którego małe działkowe domki mogą być uznane za samowolę budowlaną.

**Stanisław Rak, prezes Rodzinnego Ogrodu Działkowego 1 Maja przy ul. Rybnickiej**

**Jak wyglądały po wojnie tereny, na których teraz się znajdujemy?**

Tu przy ul. Rybnickiej były nieużytki. Górną część tworzyły tereny i obiekty po niemieckim punkcie celnym i straży wojskowej, która pilnowała lotniska. W dolnej części były wysypiska śmieci, gruzu oraz mokradła i zapadliska pozostałe po wydobyciu gliny do produkcji cegły w pobliskiej cegielni. Ogrody powstawały stopniowo od końca lat czterdziestych. Dziś zajmują ponad 20 hektarów, a urzędzonych tu jest ponad 460 działek.

**Sporo się w tym czasie zmieniło.**

Wszystko się zmienia, całe miasto. Teraz nasze ogrody wyglądają zupełnie inaczej niż kilkadziesiąt lat temu, gdy było tu pole. Mamy wytyczone i oświetlone ścieżki, cały teren jest ogrodzony. W miarę możliwości prowadzimy kolejne inwestycje. W ostatnich latach powstał ładny dom działkowca, gdzie odbywają się spotkania i nasze święta. Jest taras, ogródek, placzyk z ławkami, mogą bawić się dzieci. Czasami przychodzą tu przedszkola. W ubiegłym roku odwodniliśmy część terenu – za 50 tysięcy złotych, połowę tej kwoty dał Polski Związek Działkowców. Odwodnienie przy naszym terenie zrobiło też miasto, z którym współpraca układa się dobrze. Wiemy o planach miejskich i ewentualnej konieczności likwidacji w przyszłości niewielkiego fragmentu ogrodów – gdyby budowano nową drogę. Ja jestem prezesem od niedawna, wcześniej funkcję tę sprawował śp. Stanisław Słuppek, który bardzo angażował się w sprawy naszych ogrodów.

**A od kiedy ma pan tutaj swój ogródek?**

– Popieram stanowisko działkowców i uważam, że prawo budowlane w tym zakresie musi być zmienione – mówił prezydent. Zaapelował o szersze udostępnianie kompleksów działkowych spacerowiczom. – To spore tereny zielone, które mogliby z przyjemnością oglądać inni gliwiczanie. Ogólna dostępność spowodowałaby także większe społeczne poparcie dla działkowców, tak jak to dzieje się w przypadku lasów państwowych – zachęcał.

Prezydent Gliwic wielokrotnie podkreślał, że miasto będzie ingerować w ogrody jedynie tam, gdzie jest to konieczne, gdzie działki kolidują z inwestycjami o szczególnym znaczeniu



Od 1972 roku. Mieszkałem wtedy na Sikorniku, chodziłem tu na spacer. Wypatrzyłem wolny kawałek ziemi, gdzie było zapadlisko i płynęła woda. Akurat zagospodarowywano kolejne działki, zwróciłem się do ówczesnego prezesa i stwierdził, że rzeczywiście można tam zrobić jeszcze jedną działkę. Tyle było śmieci i starych gałęzi w tym miejscu, że paliłem je chyba przez dwa tygodnie. Teraz mieszkam na osiedlu Kopernika, ale z działki nie zrezygnowałem i wciąż tu przyjeżdżam.

**Czy dożynki w ogrodach to jak dawniej okazja do pokazania plonów?**

Coraz mniej, bo działki teraz są inaczej wykorzystywane, kiedyś były bardziej rolnicze. Ale to wciąż nasze ogrodnicze, tradycyjne święto. Wie pani, tu była dobra ziemia i dawniej uprawiano ziemniaki, dużo innych warzyw, hodowano króliki, kaczki, kury, nawet świnię. Teraz więcej jest działek rekreacyjnych, z dużymi trawnikami, roślinami ozdobnymi, kwiatami.

**Wielu jest tu takich jak Pan, którzy uprawiają swój ogródek przez kilkadziesiąt lat?**

Oczywiście. Są tacy, których rodzice dostali ogródek ponad 60 lat temu. Kolejne lata mijają i większość użytkowników to emeryci, choć ostatnio znowu zdarzają się młode rodziny, które zajmują działki. Dobrze się tutaj odpoczywa i wszystkie ogródki mamy teraz zajęte.



fol. archiwum prywatne M. Starobrat

Uwaga konkurs!

# PO NITCE DO.. KSIĄŻKI!



fol. B. Nitka

Każdy, kto wie, gdzie to zdjęcie zostało zrobione, oraz odgadnie tytuł książki, do której ono nawiązuje, może wziąć udział w konkursie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gliwicach. Znasz rozwiązanie?

Bibliotekarze MBP stanęli przed obiektywem Bożeny Nitki. W efekcie powstały zdjęcia z literackim klimatem. Co miesiąc publikowane jest jedno. Pierwsze trzy osoby, które odgadną, jakie miejsce w Gliwicach zostało sfotografowane i podadzą tytuł książki, do której ono nawiązuje, otrzymają nagrody. **Oto odpowiedzi września.** Tytuł książki: Najsłynniejsza historia tragicznej miłości. Miejsce: dom należący do gliwickiego przemysłowca. **Z prawidłową odpowiedzią należy zadzwonić 18 września o godz. 12.00 pod nr tel. 32/238-26-24.**

Chcesz wiedzieć więcej? Odwiedź jedną ze stron:

WWW.  
BIBLIOTEKA.  
GLIWICE.PL

WWW.  
BOZENANITKA.  
COM

(kik)

## PORTRETY ZPAP

Do tej pory na łamach „MSI” ukazywały się wyłącznie sylwetki gliwickich artystów plastyków. Pora zajrzeć „za miedzę” i zaprezentować kolegów zabrzańskich, których twórczość i dokonania wzbogacają dorobek środowiska plastycznego naszego regionu. Do takich osób należy niewątpliwie artysta grafik Kazimierz Szoftysek.

Twórca urodził się w 1939 r. w Zabrze-Końcycach. Studiował na katowickim Wydziale Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Dyplom uzyskał w 1967 r. w pracowniach prof. Aleksandra Raka (grafika artystyczna) i prof. Tadeusza Grabowskiego (plakat). Obecnie zajmuje się głównie grafiką warsztatową w technikach metalowych (miedzioryt, mezzotinta, sucha igła), specjalizując się również w drobnych formach, np. w sztuce exlibrisu, niemniej bardzo chętnie maluje akwarele. Jest autorem wielu wystaw indywidualnych w Kanadzie, Niemczech i Wielkiej Brytanii oraz licznych zbiorowych, m.in. w Linzu, Oxfordzie, Utrechcie,

Sapporo, Bostonie, Sztokholmie, Hongkongu, Kazachstanie, Pekinie i Rzymie.

Kazimierz Szoftysek jest laureatem Nagrody Prezydenta Miasta Zabrze w dziedzinie kultury (2001 r.). W 2007 r. z okazji 40-lecia pracy twórczej został odznaczony Brązowym Medalem „Za Zasługi dla Kultury Polskiej”. Wręczyli mu go prezesi Związku Polskich Artystów Plastyków i Gliwicko-Zabrzańskiego Okręgu ZPAP. Co można powiedzieć o Kazimierzu? To człowiek i artysta niezwykle, wspaniałą gwędziarz, Ślązak z dziada pradziada, który z opracowaną przez siebie kroniką dziejów rodu (i całą rodziną) gościł w Brukseli w 2000 r. jako laureat 1. miejsca konkursu



fol. archiwum prywatne K. Szoftyśka

o tej tematyce. Przed 3 laty reprezentował w Parlamencie Europejskim Okręg Gliwicko-Zabrzański ZPAP na wystawie 100-lecia Związku Polskich Artystów Plastyków.

Autor serii grafik „Górnoślązacy” przedstawiających znane postacie naszego regionu, ma na swoim koncie niezliczoną

liczbę prestiżowych nagród i wyróżnień. Dla nas najważniejszy jest fakt przynależności do naszego okręgu i utożsamiania się z nim od momentu wstąpienia (w 1968 r.) po dziś dzień.

Anna Zawisza-Kubicka  
ZPAP



Jedną z wielu prac K. Szoftyśka o tematyce gliwickiej jest „Panorama Gliwic”, której egzemplarz (w technice metalowej) został przekazany w 2012 r. przez władze Gliwic przedstawicielom ukraińskiej delegacji goszczącej w mieście na zaproszenie ZPAP. Dzieło trafiło do rektora Ukraińskiej Akademii Bankowości w Sumach. Akwarelowa wersja „Panoramy...” (na zdjęciu) powstała podczas I Pleneru Malarskiego „Moje Miasto” (Gliwice 2008 r.).

# Z NURTEM HISTORII

Plenerowa impreza pod tym właśnie hasłem szykuje się 20 września w gliwickiej marinie przy ul. Portowej 28. Wstęp wolny! Cieplesza odzież – wymagana.



Czego należy się spodziewać? O godz. 17.00 rozpocznie się dwuczęściowy koncert szantowy zespołu „Glassgo” (dawniej „Mordewind”). W przerwie, około godz. 18.15, odbędzie się projekcja POLSKICH KRONIK FILMOWYCH z lat 1939-1949, prezentujących Gliwice, Śląsk i żeglugę w czasach wojny oraz po jej zakończeniu. Jedną z kronik poświęcono Prowokacji Gliwickiej. Na zakończenie imprezy mają być wyświetlane dwa dodatkowe filmy dokumentalne z lat 1967-1969. Pokazano w nich pracę portów Gliwice i Szczecin oraz rejs barką węglową z Gliwic do Szczecina.

Projekt „Z nurtem historii” został dofinansowany z budżetu Miasta Gliwice. Organizatorzy przypominają, że rezerwacja miejsc siedzących na imprezie jest prowadzona pod numerem telefonu 608-010-383. (kik)

## KOMUNIKATY



**Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Gliwicach**

**zaprasza partnerów do udziału w „Gliwickim Dniu dla Zdrowia”, którego celem jest profilaktyka i promocja zdrowia skierowana do mieszkańców.**

Zapraszamy podmioty lecznicze z terenu miasta Gliwice do współpracy poprzez nieodpłatne przyłączenie się do akcji w zakresie dotyczącym ich działalności. Warunkiem uczestnictwa jest złożenie deklaracji, która dostępna jest na stronie <https://gliwice.eu/miasto/zdrowie-i-pomoc-spoeczna/ochrona-i-promocja-zdrowia>.

Deklarację należy złożyć w Biurze Podawczym Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21 lub przesłać drogą elektroniczną na adres: [jezyk\\_b@um.gliwice.pl](mailto:jezyk_b@um.gliwice.pl) do 3 października 2014 r.

**Osoba do kontaktu:**

Beata Jeżyk, Urząd Miejski, Wydział Zdrowia i Spraw Społecznych, tel. 32/238-54-33.



**Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – Gliwice Sp. z o.o. w Gliwicach, ul. Królewskiej Tamy 135,**

zawiadamia o ogłoszeniu przetargu z publikacją ogłoszenia, organizowanego według procedur określonych regulaminem PEC-Gliwice Sp. z o.o., pn.:

**Konserwacja urządzeń dźwigowych.**

**Termin składania ofert:**  
25 września 2014 r. do godz. 9.30

**Termin otwarcia ofert:**  
25 września 2014 r. o godz. 10.00

Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie [bip.gliwice.eu](http://bip.gliwice.eu) w dziale Przetargi / Inne przetargi



**Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., 44-100 Gliwice, ul. Chorzowska 150,**

zawiadamia o ogłoszeniu przetargu otwartego, zgodnie z „Regulaminem udzielania zamówień w PKM Sp. o.o. w Gliwicach”, na:

**Dostawy płynów do chłodnic samochodów dla PKM Sp. z o.o. w Gliwicach, ul. Chorzowska 150.**

**Termin składania ofert:**  
19 września 2014 r. do godz. 8.30

**Termin otwarcia ofert:**  
19 września 2014 r. o godz. 9.00

Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie [bip.gliwice.eu](http://bip.gliwice.eu) w dziale Przetargi / Inne przetargi

## KUPCY POSZUKIWANI

**Miasto Gliwice poszukuje producentów, artystów oraz handlowców, chcących zaoferować swe produkty i usługi do sprzedaży podczas Jarmarku Bożonarodzeniowego 2014.**

Organizacja Jarmarku planowana jest wstępnie w dniach od 6 do 23 grudnia tego roku na gliwickim Rynku. Czas jego trwania będzie uzależniony od zainteresowania wystawców. Miasto ze swej strony zapewni zaplecze handlowe (domki handlowe) i sanitarne oraz dekoracje świąteczne i program artystyczny w wybrane dni przy świątecznej szopce. Handlowcy będą zobowiązani do uiszczenia opłaty targowej, zgodnie ze stawkami obowiązującymi na terenie Gliwic (uchwała Rady Miejskiej w Gliwicach nr XXVIII/512/2012 z 13 grudnia 2012 roku w sprawie ustalenia wysokości stawek opłaty targowej obowiązującej na terenie miasta Gliwice). Wielkość powierzchni handlowej to około 2 m x 3 m.

Preferowane będą stoiska o charakterze świątecznym, w których prowadzona będzie sprzedaż takiego asortymentu,

jak: ceramika artystyczna, wyroby regionalne, ozdoby świąteczne i choinkowe, choinki, pamiątki i rękodzieło, biżuteria, artykuły spożywcze oraz wyroby garmażeryjne i gastronomiczne.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o przesyłanie wstępnych zgłoszeń do 6 października br. w jeden ze wskazanych poniżej sposobów:

- 1. pocztą** na adres: Urząd Miejski w Gliwicach, Wydział Kultury i Promocji Miasta, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice
- 2. osobiście:** w Biurze Obsługi Interesantów Urzędu Miejskiego w Gliwicach
- 3. faksem:** nr tel. 32/231-40-59
- 4. e-mailem:** [kp@um.gliwice.pl](mailto:kp@um.gliwice.pl)

Ostateczna decyzja dotycząca organizacji wydarzenia zostanie podjęta do 31 października br.

(kp)



Złóż wniosek na kartę rabatową. Szczegóły na [www.gliwice.eu](http://www.gliwice.eu)

**rodzina 3+**

## WEŹ PARAGON!

Administracja podatkowa prowadzi akcję „Weź paragon”. Urzędnicy kontrolują ewidencjonowanie sprzedaży na kasach fiskalnych oraz wydawanie paragonów przez sprzedawców. Kampania służy podnoszeniu świadomości społecznej, ograniczeniu szarej strefy i wzmacnianiu warunków uczciwej konkurencji. Kontrole trwają także w Gliwicach. – *Zachęcamy mieszkańców naszego miasta do udziału w akcji poprzez żądanie wydania paragonu, podczas codziennych zakupów lub korzystaniu z usług. Biorąc paragon, zapewniamy sobie prawo do reklamacji, wspieramy uczciwą konkurencję, ułatwiamy sobie porównywanie cen i zyskujemy pewność, że nie zostaliśmy oszukani* – przekonuje I Urząd Skarbowy w Gliwicach.

Więcej informacji można znaleźć na stronie

[WWW.ISNET.KATOWICE.PL](http://WWW.ISNET.KATOWICE.PL)

**NAKRĘCENI NA DOPING!**

Piast vs Cracovia

20.09.2014, godz. 15:30

Stadion Miejski

Okrzei 20







Już po raz dwunasty Muzeum w Gliwicach zaprasza do udziału w otwartych Gliwickich Dniach Dziedzictwa Kulturowego. Tym razem odkryjemy dziedzictwo regionu, które niewiele ma wspólnego z typowym wyobrażeniem Śląska – średniowieczne zamki, osiemnastowieczne pałace, dwory śląskiej szlachty, reprezentacyjne, eklektyczne siedziby przemysłowych magnatów w otoczeniu ogrodów, parków i bujnej przyrody powiatów gliwickiego i tarnogórskiego. To świat z innej opowieści. Trafimy tam między 19 a 21 września.

Gliwickie Dni Dziedzictwa Kulturowego zainaugurujemy już w piątek, 19 września, wykładem „Rezydencje wśród łąk i lasów”, który w Willi Caro wygłosi Anna Kwiecień – historyk sztuki, kustosz Muzeum w Gliwicach, autorka koncepcji i koordynatorka tegorocznej XIII edycji GDDK. Początek wykładu – godz. 17.00. Wstęp wolny!

Co jeszcze przygotowano w ramach Dni Dziedzictwa? Zorganizowano wycieczki autokarowe na dwóch różnych trasach. Wybierając trasę I, zwiedzimy zabytki i historyczne miejsca usytuowane w Pławniowicach, Rudzińcu, Rudnie, Sośnicowicach, Kozłowie, Toszku, Pniowie, Bycinie i Gliwicach-Łabędach. Trasa II obejmuje z kolei Wielowieś, Tworóg, Brynek, Stare Tarnowice, Łubie i Kamieniec.

Wycieczki na obu trasach odbywać się będą zarówno w sobotę, jak i niedzielę, 20 i 21 września. Każda trasa będzie w danym dniu realizowana dwukrotnie – do wyboru mamy wyjazd o godz. 8.30 lub 9.30. Zbiórka i początek wycieczek autokarowych – Plac Piłsudskiego w Gliwicach. Osoby, które do poszczególnych miejsc na trasie zwiedzania dotrą we własnym zakresie (o godzinie zgodnej z harmonogramem wycieczek) będą mogły dołączyć do grup dowiezionych autokarami.

**Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc w autokarach osoba dokonująca rezerwacji może otrzymać maksymalnie 4 nieodpłatne bilety w ramach jednej trasy. Prosimy o zachowanie biletu. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w zwiedzaniu na poszczególnych trasach wyłącznie pod opieką osoby dorosłej.**

Liczba osób biorących udział w wycieczkach autokarowych jest ograniczona. Rezerwacja i odbiór biletów – w Centrum Informacji Kulturalnej i Turystycznej (kino BAJKA), ul. Dolnych Wałów 3, czynnym od wtorku do soboty w godzinach 10.00-18.00, tel. 32/231-38-55, e-mail: [gddk2014@gmail.com](mailto:gddk2014@gmail.com). W e-mailu rezerwacyjnym prosimy o podanie numeru telefonu!



fot. W. Turkowski

**PAŁAC W PŁAWNIOVICACH**

## TRASA I

- ▶ wyjazd autokaru z PLACU PIŁSUDSKIEGO W GLIWICACH: 8.30 i 9.30
- ▶ PŁAWNIOWICE – Zespół Pałacowo-Parkowy – dawna siedziba Ballestremów, ul. Gliwicka 46. Uwaga! Zwiedzanie wewnątrz pałacu TYLKO w sobotę, 20 września (9.00 – 11.00, 10.00 – 12.00)
- ▶ RUDZINIEC – pałac z XIX wieku, ul. Zamkowa 3. Uwaga! Zwiedzamy tylko westybul (przedsiónek) pałacu oraz otaczający go park (11.15 – 12.15, 12.15 – 13.15)
- ▶ RUDNO – zwiedzamy miejsce, w którym w XV – XVI w. znajdował się dwór na kopcu (12.30 – 12.50, 13.30 – 13.50)
- ▶ SOŚNICOWICE – pałac na rzucie podkowy z XVIII wieku, ul. Koziełska 1. Uwaga! Pałac zwiedzamy tylko z zewnątrz (13.05 – 13.45, 14.05 – 14.45)
- ▶ KOZŁÓW – zwiedzamy miejsce, w którym w XV – XVI w. znajdował się dwór na kopcu (13.55 – 14.15, 14.50 – 15.15)
- ▶ TOSZEK – średniowieczny zamek oraz stanowisko archeologiczne – osada obronna z IX-X wieku na wzgórzu zamkowym, ul. Zamkowa 10 (14.45 – 16.15, 15.55 – 17.15). Uwaga! Przerwa na ciepły posiłek: 40 minut.
- ▶ PNIÓW – ruiny pałacu z XVIII wieku – wejście przez dawną bramę do parku pałacowego, ul. Wiejska 1. Grodzisko – wzniesienie w lesie nieopodal pałacu (16.30 – 17.00, 17.30 – 18.00)
- ▶ BYCINA – pałac z XVIII wieku – obszar pomiędzy ulicami Zamkową, Rolniczą i Szkolną. Uwaga! Pałac zwiedzamy tylko z zewnątrz (17.15 – 17.45, 18.15 – 18.45)
- ▶ ŁABĘDY – pozostałości po pałacu pochodzącym z XIX wieku, ul. Zamkowa (koniec ulicy, blisko kanału). Grodzisko nieopodal pałacu – las nad kanałem (18.05 – 18.45, 19.05 – 19.45)
- ▶ POWRÓT DO GLIWIC – 19.00 i 20.00

## TRASA II

- ▶ wyjazd autokaru z PLACU PIŁSUDSKIEGO W GLIWICACH: 8.30 i 9.30
- ▶ WIELOWIEŚ – dwór z XVIII w., ul. Główna 1 (9.15 – 10.15, 10.15 – 11.15)
- ▶ TWORÓG – pałac książąt von Hohenlohe-Ingelfingen z 2 poł. XVIII wieku, ul. Zamkowa 16 (10.30 – 11.30, 11.30 – 12.30)
- ▶ BRYNEK – zespół pałacowo-parkowy – siedziba Donnersmarcków z pocz. XX wieku, ul. Park 4 (11.40 – 12.40, 12.40 – 13.40)
- ▶ STARE TARNOWICE – „Kompleks Zamkowy Tarnowice Stare” – odrestaurowany renesansowy zamek, ul. Pyskowska 39 (13.00 – 14.30, 14.00 – 15.30) Uwaga! Przerwa na ciepły posiłek: 40 minut.
- ▶ STARE TARNOWICE – grodzisko otoczone wałem (15.00, 16.00)
- ▶ ŁUBIE – pałac z XIX wieku należący do związanej z przemysłem, pochodzącej ze Szkocji rodziny Baildon, ul. Pyskowska 34. Uwaga! Pałac zwiedzany wyłącznie z zewnątrz (15.20 – 15.40, 16.20 – 16.40)
- ▶ KAMIENIEC – zespół pałacowo-parkowy z XIX wieku, ul. Polna 2 (16.00 – 17.30, 17.00 – 18.30)
- ▶ POWRÓT DO GLIWIC – 18.00 i 19.00